

STANLEY®

TIMERMAX™

DIGISLIM TWIN

QUICK START GUIDE

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE



Customer Service / Servicio al Cliente / Service à la clientèle
1-800-730-3707 • 10AM - 6PM, EST

Monday to Friday / Lunes a Viernes / Lundi au vendredi

Model/Modelo/Modele# TM-263

OPERATING INSTRUCTIONS

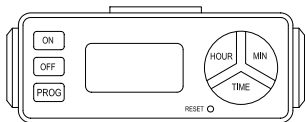
MODO DE OPERACIÓN

MODE D'OPÉRATION

1 To set to the current time:

Press and hold the **TIME** button. While holding, press the **HOUR** button until the current hour is displayed.

Continuously pressing the **HOUR/MINUTE** button will cycle the time from **AM** to **PM**.



Para establecer la hora actual:

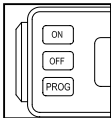
Mantenga pulsado el botón **TIME**. Mientras pulsa, presione el botón **HOUR** hasta la hora actual se muestre. Cuando pulsa continuamente el botón **HOUR/MINUTE** el ciclo de tiempo cambia de **AM** a **PM**.

Pour régler à l'heure courante:

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **TIME**. Tout en maintenant, appuyez sur le bouton d'heure jusqu'à ce que l'heure actuelle est affichée. Lorsque vous appuyez sur le bouton **HOUR/MINUTE** continuellement changements de temps de cycle de **AM** à **PM**.

2 Program Setting

- Press the **PROG** button to select Program 1 or Program 2.
- While holding down the **ON** button press the **HOUR** and **MIN** buttons to set the timer's "on" time.
- While holding down the **OFF** button press the **HOUR** and **MIN** buttons to set the timer's "off" time.
- Press the **TIME** button or wait 15 seconds for the timer to save your program settings and exit to the main screen (current time).



Configuración de programa

- Presione el botón de **PROG** para seleccionar el Programa 1 o el Programa 2.
- Mientras presiona el botón **ON**, presione los botones de **HOUR** y **MIN** para configurar la hora de "encendido" del temporizador.
- Mientras presiona el botón **ON**, presione los botones de **HOUR** y **MIN** para configurar la hora de "apagado" del temporizador.
- Presione el botón de **TIME** o espere 15 segundos para que el temporizador guarde su configuración de programa y salga de la pantalla principal (hora actual).

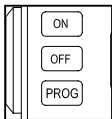
Cadre du programme

- Appuyez sur le bouton **PROG** pour sélectionner le programme 1 ou 2.
- Tout en maintenant enfoncé le bouton **ON** appuyez sur le boutons **HOUR** et **MIN** pour régler la minuterie de temps "marche".

- Tout en maintenant la pression sur le bouton **OFF** les boutons **hour** et **MIN** pour régler l'heure "off" de la minuterie.
- Appuyez sur le bouton **TIME** ou attendre 15 secondes pour que la minuterie pour enregistrer vos paramètres du programme et la sortie à l'écran principal (heure actuelle).

3 Program Review

- Press and hold the **PROG** button to select Program 1 or Program 2.
- Press and hold the **ON** button to review the programmed "on" time.
- Press and hold the **OFF** button to review the programmed "off" time.



• Revisión de programa

- Presione y mantenga presionado el botón **PROG** para seleccionar el Programa 1 o el Programa 2.
- Presione y mantenga presionado el botón **ON** para revisar el tiempo de "encendido" programado.
- Presione y mantenga presionado el botón **OFF** para revisar el tiempo de "apagado" programado.

• Examen des programmes

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **PROG** pour sélectionner le programme 1 ou programme 2.
- Appuyez et maintenez le bouton **ON** pour examiner la valeur programmée "sur" le temps.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **OFF** pour examiner le temps programmé "off"

Timer Modes

Press the button on top of the timer to cycle through Continuous On, Continuous Off, or Automatic Timer modes.

Modalidades del temporizador

Presione el botón en la parte superior del temporizador para cambiar entre los modos de encendido continuo, apagado continuo o temporizador automático.

Modes de minuterie

Appuyez sur le bouton sur le dessus de la minuterie pour faire défiler en continu On, Off continue, ou modes de minuterie automatique.

SECURITY MODE INSTRUCTIONS:

Press the **ON** and **OFF** button at the same time. The SEC symbol will appear on the LCD display, indicating that the security feature has been enabled.

In Security Mode, the timer controls your lighting/devices randomly to give the appearance that someone is home.

To disable, press the **ON** and **OFF** button at the same time. The SEC symbol will disappear indicating that the security feature has been disabled.

SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE MODO:

Pulse el botón de encendido y apagado al mismo tiempo.

La SEC aparecerá el símbolo en la pantalla LCD, indicando indicación de que la función de seguridad-ha sido habilitada. En el modo de seguridad, el temporizador controla la iluminación / dispositivos al azar para dar la apariencia de que hay alguien en casa. Para desactivarlo, pulse el botón de encendido y apagado al mismo tiempo. La SEC Desaparecerá símbolo indica que indica que la función de seguridad se ha desactivado.

MODE DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS:

Appuyez sur le bouton d'ON ET OFF en même temps. Le symbole SEC semblera sur l'étalage de LCD, en indiquant que la caractéristique de sécurité a été permise

Dans le Mode de Sécurité, le compte-minutes contrôle votre éclairage/artifices au hasard pour donner l'apparence que quelqu'un est à la maison.

Rendre infirme, appuyer sur le bouton d'ON ET OFF en même temps. Le symbole SEC disparaîtra en indiquant que la caractéristique de sécurité a été rendue infirme.

SPECIFICATIONS

2 polarized outlets

Rated: 120VAC/60Hz/15A/1800W Resistive

5A/600W Tungsten

500W Electronic Ballast

1/4HP, TV-5

Battery: 1.5v LR1130

ESPECIFICACIONES

2 enchufes polarizados

Clasificado:

120VAC/60Hz/15A/1800W Resistiva

5A/600W Tungsteno

500W Balasto Electrónico

1/4HP, TV-5

Batería: 1.5v LR 1130

CARACTÉRISTIQUES

2 prises polarisées

Calibré à:

120VAC/60Hz/15A/1800W Resistif

5A/600W Tungstène

500W Ballast Électronique

1/4HP, TV-5

Pile: 1.5v LR 1130

What this timer does:

Your timer can be programmed to turn a lamp or other electric device on and off automatically, once per day. Before using the timer, make sure that the lamp works by plugging it into the wall outlet. While the lamp is on, unplug it from the wall. Plug the lamp into the timer and plug the timer into the wall. Your timer will turn your lamp on and off automatically. Before initial use, please plug in your timer for at least 1 hour to charge the internal battery. After the LCD display appears, your unit will be ready for programming.

Qué hace este temporizador:

El temporizador se puede programar para encender una lámpara u otro aparato eléctrico encendido y apagado automático, una vez al día. Antes de utilizar el temporizador, haga amargo que la lámpara funciona conectándolo a la toma de corriente. Mientras la lámpara está encendida, desenchufarlo de la pared.

Enchufe la lámpara en el temporizador y enchufe el temporizador en la pared. Su temporizador encenderá la lámpara y se apaga automáticamente. Antes del primer uso, conecte el temporizador durante al menos 1 hora para cargar la batería interna. Aparece después de la pantalla LCD, la unidad estará lista para la programación. unidad estará lista para la programación.

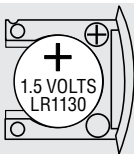
Ce que fait cette minuterie:

Votre minuterie peut être programmée pour allumer une lampe ou mettre en marche et arrêter un appareil électrique, une fois par jour. Avant d'utiliser la minuterie, assurez-vous que la lampe fonctionne en la branchant dans la prise murale. Lorsque la lampe est allumée, débranchez-la de la prise murale.

Branchez la lampe dans la minuterie et branchez la minuterie dans la prise murale. Votre minuterie allumera et éteindra la lampe automatiquement. Avant la première utilisation, veuillez brancher votre compteur pour au moins 1 heure pour charger la batterie interne. Après l'écran LCD apparaît, votre unité sera prêt pour la programmation.

Battery Replacement

- To remove drained battery, use straight head screw driver and pry out the battery holder from timer housing. Remove battery from battery holder.
- Insert fresh LR1130 battery into battery holder. Make sure to correctly position the + positive side of the battery into the holder, by matching up the + plus sign on the battery to the + plus sign in a small circle on the battery holder.
- Push-in the battery holder (with battery) into the slot on the timer housing. Make sure that the + plus positive sign on the battery is facing towards the outer wall of the timer.



MAKE SURE TO REPLACE THE BATTERY EACH SEASON

ASEGÚRESE DE REEMPLAZAR LA BATERÍA CADA TEMPORADA

VEILLES À REMPLACER LA CHAQUE SAISON BATTERIE

A backup battery preserves your time settings when unplugged or during power outages.

Una batería de reserva conserva su configuración de tiempo cuando se desconecta o durante cortes de energía.

Batterie remplaçable de sauvegarde intégrée conserve les paramètres de l'heure quand déconnecté ou lors de pannes d'électricité.

Reemplazo de Batería

- Para retirar la batería drenada, utilice un destornillador cabeza recta y levante el soporte de la batería de la caja del temporizador. Extraiga la batería del compartimiento de la batería.
- Inserte la nueva batería de reemplazo LR1130 en el soporte de la batería. Asegúrese de colocar correctamente el lado positivo + de la batería, haciendo coincidir el signo + de la batería con el signo + en el pequeño círculo de soporte de la batería.
- Empuje y en el soporte de la batería (con batería) en la ranura de la caja del temporizador. Asegúrese de que el + signo positivo de la batería está orientada hacia la pared exterior del temporizador.

Remplacement le la pile

- Pour enlever la pile usagée, utiliser un tournevis droit, et détacher le support de la pile du boîtier de la minuterie. Enlever la pile de son support.
- Insérer une nouvelle pile LR1130 dans le support. Assurez-vous de bien positionner le + côté positif de la pile dans le support, en assortissant le signe + de la pile avec le signe + du petit cercle sur le support de la pile.
- Poussez le support de pile (avec la pile) dans la rainure du boîtier de la minuterie. Assurez-vous que le signe positif + sur la pile se trouve en face du mur extérieur de la minuterie.

⚠ WARNING

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

⚠ ADVERTENCIA

ESTE DISPOSITIVO COMPLETA CON LA PARTE 15 DE LAS NORMAS FCC. EL FUNCIONAMIENTO ESTÁ SUJETO A LAS SIGUIENTES DOS CONDICIONES: (1) ESTE DISPOSITIVO DEBE MAYO NO INTERFERENCIA PERJUDICIAL, Y (2) ESTE DISPOSITIVO DEBE ACEPTAR CUALQUIER INTERFERENCIA RECIBIDA, INCLUYENDO INTERFERENCIAS QUE PUEDAN, PORQUE UN FUNCIONAMIENTO NO DESEADO.

⚠ AVERTISSEMENT

CET APPAREIL EST CONFORME À L'ARTICLE 15 DES RÈGLEMENTS DUFCC. LE FONCTIONNEMENT EST ASSUJETTI AUX DEUX CONDITIONSSUIVANTES: (1) CET APPAREIL NE DOIT PAS PROVOQUER DEBROUILLAGE PRÉJUDICIALE ET (2) CET APPAREIL DOIT ACCEPTERTOUTE INTERFÉRENCE REÇUE, INCLUANT UNE INTERFÉRENCE QUI PEUTPROVOQUER UN FONCTIONNEMENT NON DÉSIRÉ.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY: IF WITHIN THE FIRST YEAR FROM DATE OF PURCHASE, THIS UNIT FAILS DUE TO A DEFECT, EXCHANGE WHERE PURCHASED, OR SHIP IT PREPAID WITH PROOF OF PURCHASE TO THE NCC, 1840 MCDONALD AVENUE BROOKLYN, NY 11223. UNITS THAT FAIL TO OPERATE DURING THE SECOND OR THIRD YEAR FROM DATE OF PURCHASE MUST BE SHIPPED PREPAID WITH PROOF OF PURCHASE TO THE NCC. WE WILL REPLACE UNIT. THIS GUARANTEE EXCLUDES NORMAL WEAR AND TEAR AND DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, ALTERATION, OR MISUSE. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE. FOR WARRANTY REPLACEMENT UNIT MUST BE PURCHASED FROM AN AUTHORIZED RETAILER.

TRES AÑO GARANTÍA LIMITADA: SI DENTRO DEL PRIMER AÑO DE LA FECHA DE LA COMPRA, ESTA UNIDAD FALLA DEBIDO A UN DEFECTO, CAMBIELO DONDE FUE COMPRADO, O ENVIE PREPAGADO POR ADELANTADO CON LA PRUEBA DE LA COMPRA A THE NCC, 1840 MCDONALD AVENUE BROOKLYN, NY 11223. LAS UNIDADES QUE DEJAN DE FUNCIONAR DURANTE EL SEGUNDO O TERCER AÑO DE LA FECHA DE LA COMPRA DEBEN SER TRANSPORTADAS PAGADAS POR ADELANTADO CON LA PRUEBA DE LA COMPRA A THE NCC. SUSTITUIREMOS LA UNIDAD. ESTA GARANTÍA EXCLUYE EL DESGASTE NORMAL Y EL DAÑO QUE RESULTA DE ACCIDENTE, MODIFICACIÓN, O MAL USO. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO AL ESTADO. PARA REEMPLAZO DE GARANTÍA LA UNIDAD DEBE SER COMPRADA EN UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS: SI AU COURS DE LA PREMIÈRE ANNÉE À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT CET APPAREIL TOMBE EN PANNE EN RAISON D'UN DÉFAUT, ÉCHANGEZ-LE LÀ OÙ IL A ÉTÉ ACHETÉ OU EXPÉDIEZ-LE EN PORT PAYÉ CCOMPAGNÉ D'UNE PREUVE D'ACHAT À THE NCC, 1840 MCDONALD AVENUE BROOKLYN, NY 11223. LES APPAREILS QUI TOMBENT EN PANNE AU COURS DE LA SECONDE OU DE LA TROISIÈME ANNÉE À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT DOIVENT ÊTRE EXPÉDIÉS EN PORT PAYÉ ACCOMPAGNÉS D'UNE PREUVE D'ACHAT À THE NCC. NOUS REMPLACERONS L'APPAREIL. CETTE GARANTIE EXCLUT L'USURE NORMALE ET LES DOMMAGES RÉSULTANT D'ACCIDENTS, DE MODIFICATIONS OU D'UN USAGE INAPPROPRIÉ. CETTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, VOUS POUVEZAUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS LESQUELS PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT A L'AUTRE. POUR REMPLACEMENT DE LA GARANTIE UNITÉ DOIVENT ÊTRE ACHETÉS CHEZ UN DÉTAILLANT AUTORISÉ.

Item/Artículo/Article# **31253 / 56473**

STANLEY and the STANLEY logo are registered trademarks of Stanley Black & Decker, Inc., or one of its affiliates, and are used under license.

STANLEY y el STANLEY logo son marcas registradas de Stanley Black & Decker, Inc., o uno de sus afiliados, y se usan con licencia.

STANLEY et le STANLEY logo sont des marques déposées de Stanley Black & Decker, Inc., ou de l'une de ses sociétés affiliées, et sont utilisés sous licence.

©2018 Stanley Black & Decker, Inc.

Manufactured and distributed by/Fabricado y distribuido por/
Manufacturé et distribué par:

The NCC, Brooklyn, NY 11223 • 1.800.730.3707

www.stanleyacpower.com

MADE IN CHINA / HECHO EN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE